



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО  
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

# СВИДЕТЕЛЬСТВО

об утверждении типа средств измерений

DE.C.32.004.A № 50750

Срок действия до 15 мая 2018 г.

НАИМЕНОВАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ  
Термометры биметаллические серии TBI-R

ИЗГОТОВИТЕЛЬ  
Фирма "KOBOLD Messring GmbH", Германия

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ № 53500-13

ДОКУМЕНТ НА ПОВЕРКУ  
МП 53500-13

ИНТЕРВАЛ МЕЖДУ ПОВЕРКАМИ 3 года

Тип средств измерений утвержден приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 15 мая 2013 г. № 484

Описание типа средств измерений является обязательным приложением к настоящему свидетельству.

Заместитель Руководителя  
Федерального агентства

Ф.В.Булыгин

"....." ..... 2013 г.

Серия СИ

№ 009721

## ОПИСАНИЕ ТИПА СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЙ

### Термометры биметаллические серии ТВИ-R

#### Назначение средства измерений

Термометры биметаллические серии ТВИ-R (далее по тексту – термометры) предназначены для измерений температуры жидких, сыпучих и газообразных сред, не агрессивных к материалу термобаллона или защитной гильзы термометров.

#### Описание средства измерений

Принцип действия термометров основан на упругой деформации, возникающей под воздействием температуры двух прочно соединенных металлических пластин, имеющих различные температурные коэффициенты линейного расширения. При изменении температуры биметалл изгибается в сторону материала с меньшим коэффициентом линейного расширения, изгиб с помощью кинематического узла преобразуется во вращательное движение стрелки, показывающей измеряемое значение температуры по шкале термометра.

Термометры относятся к показывающим стрелочным приборам погружного типа и состоят из круглого корпуса, в котором размещены циферблат и кинематический механизм со стрелкой, и биметаллического термочувствительного элемента в защитной трубке (термобаллона). Корпус термометров изготавливается из нержавеющей стали (1.4301), а термобаллон - из нержавеющей стали или меди. Термометры изготавливаются с тыльным и радиальным креплением корпуса, а также с поворачивающимся и откидным корпусом.

Термометры серии ТВИ-R изготавливаются следующих моделей: ТВИ-R-E, ТВИ-R-I, ТВИ-R-S, которые различаются по конструкции, по возможным диапазонам измерений и по способу присоединения к объекту измерений. Модели термометров имеют исполнения, различающиеся по диаметру корпуса, по способу крепления корпуса и термобаллона, по диапазону измерений, по длине термобаллона и по материалу защитной гильзы.

Фотографии общего вида термометров приведены на рисунках 1-3.



Рис.1 – ТВИ-R-S

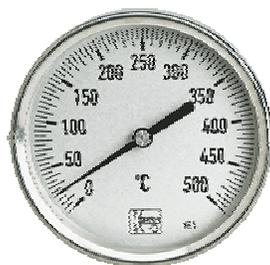


Рис.2 – ТВИ-R-I



Рис.3 – ТВИ-R-E

Для достижения минимальной вибрации стрелки и максимальной теплопередачи биметаллический элемент термометров может быть заполнен силиконовой жидкостью или глицерином. Термометры также могут быть оснащены внешней корректировкой «нуля».

Монтаж термометров погружного типа на объектах измерений осуществляется с помощью штуцеров или с использованием защитных гильз, предохраняющих термобаллон термометра от воздействия агрессивных сред.

### Метрологические и технические характеристики

Диапазон измерений, цена деления шкалы и пределы допускаемой абсолютной погрешности термометров модели ТВІ-R-S представлены в таблице 1:

Таблица 1

| Диапазон показаний, °С | Диапазон измерений, °С | Цена деления шкалы, °С | Пределы допускаемой абсолютной погрешности (для класса точности 1), °С |
|------------------------|------------------------|------------------------|--|
| -30...+50              | -20...+40              | 0,5                    | ± 0,8  |
| -20...+60              | -10...+50              | 0,5                    | ± 0,8  |
| 0...+100               | +10...+90              | 1                      | ± 1  |
| 0...+120               | +10...+110             | 1                      | ± 1,2  |
| 0...+160               | +20...+140             | 2                      | ± 2  |
| 0...+200               | +20...+180             | 2                      | ± 2  |
| 0...+250               | +30...+220             | 2                      | ± 2,5  |

Примечание к таблице 1: по отдельному заказу допускается изготовление термометров класса точности 1 и с диапазонами измерений, отличающимися от приведенных в таблице, но находящихся в пределах диапазона показаний от минус 30 до плюс 250 °С

Диапазон измерений, цена деления шкалы и пределы допускаемой абсолютной погрешности термометров модели ТВІ-R-I представлены в таблице 2:

Таблица 2

| Диапазон показаний, °С | Диапазон измерений, °С | Цена деления шкалы, °С | Пределы допускаемой абсолютной погрешности (для класса точности 1), °С |
|------------------------|------------------------|------------------------|--|
| -30...+50              | -20...+40              | 0,5                    | ± 0,8  |
| -20...+60              | -10...+50              | 0,5                    | ± 0,8  |
| 0...+60                | +10...+50              | 0,5                    | ± 0,6  |
| 0...+80                | +10...+70              | 0,5                    | ± 0,8  |
| 0...+100               | +10...+90              | 1                      | ± 1  |
| 0...+120               | +10...+110             | 1                      | ± 1,2  |
| 0...+160               | +20...+140             | 2                      | ± 2  |
| 0...+200               | +20...+180             | 2                      | ± 2  |
| 0...+250               | +30...+220             | 2                      | ± 2,5  |
| 0...+300               | +30...+270             | 5                      | ± 5  |
| 0...+400               | +50...+350             | 5                      | ± 5  |
| 0...+500               | +50...+450             | 5                      | ± 5  |

Примечание к таблице 2: по отдельному заказу допускается изготовление термометров класса точности 1 и с диапазонами измерений, отличающимися от приведенных в таблице, но находящихся в пределах диапазона показаний от минус 30 до плюс 500 °С

Диапазон измерений, цена деления шкалы и пределы допускаемой абсолютной погрешности термометров модели ТВІ-R-E представлены в таблице 3:

Таблица 3

| Диапазон показаний, °С | Диапазон измерений, °С | Цена деления шкалы, °С | Пределы допускаемой абсолютной погрешности (для класса точности 1), °С |
|------------------------|------------------------|------------------------|--|
| -50...+50              | -40...+40              | 1                      | ± 1  |
| -30...+50              | -20...+40              | 0,5                    | ± 0,8  |
| -20...+40              | -10...+30              | 0,5                    | ± 0,6  |
| -20...+60              | -10...+50              | 0,5                    | ± 0,8  |
| -20...+80              | -10...+70              | 1                      | ± 1  |
| -20...+120             | -10...+110             | 1                      | ± 1,4  |
| 0...+60                | +10...+50              | 0,5                    | ± 0,6  |
| 0...+80                | +10...+70              | 0,5                    | ± 0,8  |
| 0...+100               | +10...+90              | 1                      | ± 1  |
| 0...+120               | +10...+110             | 1                      | ± 1,2  |
| 0...+160               | +20...+140             | 2                      | ± 2  |
| 0...+200               | +20...+180             | 2                      | ± 2  |
| 0...+250               | +30...+220             | 2                      | ± 2,5  |
| 0...+300               | +30...+270             | 5                      | ± 5  |
| 0...+400               | +50...+350             | 5                      | ± 5  |
| 0...+500               | +50...+450             | 5                      | ± 5  |
| 0...+600               | +100...+500            | 10                     | ± 10   |

Примечание к таблице 3: по отдельному заказу допускается изготовление термометров класса точности 1 и с диапазонами измерений, отличающимися от приведенных в таблице, но находящихся в пределах диапазона показаний от минус 50 до плюс 600 °С

Диаметр корпуса, мм:

- для ТВІ-R-I, ТВІ-R-S..... 63; 80; 100;
- для ТВІ-R-E.....100; 125; 150

Диаметр термобаллона, мм:

- для ТВІ-R-I, ТВІ-R-S..... 8;
- для ТВІ-R-E.....6; 6,4; 8; 9,6

Длина термобаллона, мм:

- для ТВІ-R-I.....от 63 до 250 (и более, по спецзаказу);
- для ТВІ-R-S.....от 43 до 200 (и более, по спецзаказу);
- для ТВІ-R-E.....от 70 до 900

Степень защиты от воздействия воды и пыли (в зависимости от модели и исполнения термометров) по ГОСТ 14254-96 (МЭК 60529):.....IP54, IP55, IP65, IP67

Средняя наработка до отказа, ч, не менее ..... 65 000

Средний срок службы, лет, не менее, лет:.....10

Рабочие условия эксплуатации:

- температура окружающей среды, °С: .....от минус 40 до плюс 70
- относительная влажность при температуре плюс 35 °С, %, не более .....98.

### Знак утверждения типа

Знак утверждения типа наносится на титульный лист паспорта на термометр (в правом верхнем углу) типографским способом.

### **Комплектность средства измерений**

Термометр - 1 шт. (модель и исполнение в соответствии с заказом);  
Паспорт (на русском языке) - 1 экз.;  
Методика поверки – 1 экз. (допускается 1 экз. на партию термометров при поставке в один адрес)

По дополнительному заказу могут поставляться: защитная гильза, монтажные приспособления, различные сигнализирующие устройства.

### **Поверка**

осуществляется по документу МП 53500-13 «Термометры биметаллические серии TBI-R. Методика поверки», утвержденному ГЦИ СИ ФГУП «ВНИИМС», 21.01.2013г.

Основные средства поверки:

- термометр цифровой прецизионный DTI-1000, пределы допускаемой абсолютной погрешности:  $\pm 0,031$  °C в диапазоне температур от минус 50 до плюс 400 °C,  $\pm 0,061$  °C в диапазоне температур св. плюс 400 до плюс 650 °C;

- термостаты жидкостные прецизионные переливного типа серии ТПП-1 моделей ТПП-1.0, ТПП-1.1, ТПП-1.2 с общим диапазоном воспроизводимых температур от минус 60 до плюс 300 °C и нестабильностью поддержания заданной температуры  $\pm(0,004...0,02)$  °C;

- калибраторы температуры серий АТС-R, RTC-R с общим диапазоном воспроизводимых температур от минус 45 до плюс 650 °C, нестабильностью поддержания заданной температуры  $\pm(0,005...0,03)$  °C, и погрешностью установления заданной температуры:  $\pm(0,04...0,35)$  °C.

**Сведения о методиках (методах) измерений** приведены в соответствующем разделе паспорта на термометры.

### **Нормативные и технические документы, устанавливающие требования к термометрам биметаллическим серии TBI-R**

ГОСТ Р 52931-2008 Приборы контроля и регулирования технологических процессов. Общие технические условия.

Техническая документация фирмы «KOBOLD Messring GmbH», Германия.

ГОСТ 8.558-2009 ГСИ. Государственная поверочная схема для средств измерений температуры.

### **Рекомендации по областям применения в сфере государственного регулирования обеспечения единства измерений**

Осуществление производственного контроля за соблюдением установленных законодательством Российской Федерации требований промышленной безопасности к эксплуатации опасного производственного объекта; выполнение работ по оценке соответствия промышленной продукции и продукции других видов, а также иных объектов установленным законодательством Российской Федерации обязательным требованиям.

Термометры могут применяться во взрывоопасных зонах помещений и наружных установок групп В-Ia, В-Iб, В-Iг, В-IIa согласно главы 7.3 ПУЭ.

**Изготовитель** фирма «KOBOLD Messring GmbH», Германия  
Адрес: Mahdentalstrasse, 44, 71065, Sindelfingen, Stuttgart, Германия  
Тел./факс: +49 (0) 7031-8677-0 / 7031-8677-40

**Заявитель** ООО «КОБОЛД РУС»  
Адрес: 390035, г.Рязань, проезд Гоголя, д.3А  
Тел./факс: +7 (4912) 24-60-61 / 24-60-84  
E-mail: [marketing@kobold-rus.ru](mailto:marketing@kobold-rus.ru)

**Испытательный центр**

Государственный центр испытаний средств измерений (ГЦИ СИ)  
ФГУП «ВНИИМС», г.Москва  
Аттестат аккредитации от 27.06.2008, регистрационный номер в  
Государственном реестре средств измерений № 30004-08.  
Адрес: 119361, г.Москва, ул.Озерная, д.46  
Тел./факс: (495) 437-55-77 / 437-56-66.  
E-mail : [office@vniims.ru](mailto:office@vniims.ru), адрес в Интернет: [www.vniims.ru](http://www.vniims.ru)

Заместитель  
Руководителя Федерального  
агентства по техническому  
регулированию и метрологии

Ф.В. Булыгин

М.п.

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2013 г.